



Vorbericht

zur deutschen Uebersetzung.

W eilen die in lateinischer Sprache herausgegebene Auslag dem Manuscript nicht gleichförmig, sondern mit vielen und groben Druck- Fehlern angefüllet ware, also hatte man auf eine andere und correctere Auslag bedacht seyn müssen: solche aber von darumen in deutscher Sprache erscheinen zu lassen für gut besunden, weilen öfters in Abwesenheit eines ordentlichen Medici die fran-

te Soldaten der Obforg eines Re-
giments oder auch anderen Felds-
scherers anvertrauet zu werden pfe-
gen; damit sie als der lateinischen
Sprache meistentheils Unkündige
hieraus erlernen können, wie sie
sich vor Schaden zu hüten haben,
und wie behutsam man auch oster-
mals mit denen treflichsten Hülf-
Mittlen umgehen müsse; wann
nicht Leben und Gesundheit
in Gefahr laufen
sollen.

